

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	MITSUBISHI	FG 15 (F 2)	CH 5935 16

Constructeur	MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD., Tokyo / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "FG 15" devant le N° du châssis "F 2"
Plaquette constructeur	à gauche, sur la tête frontale
N° du châssis	à droite, à l'arrière en haut sur le châssis-caisson
Identification du moteur	"4 G 33" à gauche, à l'arrière en haut sur le bloc
Importateur principal	Robert AEBI AG., 8023 Zurich
Véhicule homologué	F 2 - 54 820

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4 ou 6
Direction	mécanique, assistance hydraulique, sur roues AR
Transmission	convertisseur de couple avec inverseur
Nombre de vitesses	1 Entraînement sur roues avant
Frein de service	hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	MITSUBISHI	Type	4 G 33
Marque	en ligne	Temp	4
Construction	B	Position	au centre
Carburant		Nombre cylindres	4
Refroidissement	eau	Course	86,0
Alésage	73,0	CV-impôt	7,33
Cylindrée	1439	à V/min	2250
Puissance en kW	21 DIN	à V/min	1690
Bruit à l'arrêt	67,0 dB/A		
Silencieux	1 = 360 x Ø 150 mm		
Mesure des gaz	1,0 % CO à 600 t/min		
Déparasitage	OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	élevateur à fourche avec toit-abri		
Nombre de portes	-	Compteur de vitesse	-
Ceintures sécurité	av -	ar -	-
Cale	1 = 280x160x150mm	Retroviseurs	-
Antivol	-		
Nombre de places	t 1 av -	centre -	ar -
Dimensions *)	intérieur	extérieur	Empattements
Longueur		3360	1380
Largeur	(1330)	1065	Essieu double av - ar -
Hauteur		2030	Voies av (1025) - ar -
Porte à faux	av -	1500	Voies ar -
	ar -	480	
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø	g 3500 d 3500
		() = avec pneus jumelés	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1110	1500	2610 *
Charge utile			
Poids total	1110	1500	2610
Poids garantis			4340
Pneus	6.50 - 10	5.00 - 8	+
Ply / bar	10 / 7,0	8 / 7,0	
Charge	3790	1750	
pour V max	20		
Jantes	5.00 F - 10	3.00 D - 8	
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	15		km/h
testée 16,5 km/h à V/min 2600			au moteur - - - - - pnsa de force

§) Equipement

Feux de route	-	
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E) dans CR
Feux rouges	STANLEY 043-5892	
Feux stop	STANLEY 043-5892	
Climoteurs	av STANLEY 041-7197	ar STANLEY 043-5892
Catadioptres	av	I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 05 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	M I T S U B I S H I FG 15	
Homologation N°	CH	5935 16
Carrosserie	Élévateur	
Places	total 1	avant
Poids à vide	2610	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 7,35
Poids total	2610	Cylindrée 1439

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Dimensions / poids : avec mât type 2V 15 330 et fourche, longueur 1080 mm.
- +) Variante de pneu : AV = 6.50 - 10 Super Elastic charge 4620 Vmax 25 km/h
 AR = 5.00 - 8 Super Elastic 2140 25 km/h
Pneus jumelés :
 AV = 4.50 - 12 8 PR 5160 (7,0) Vmax 20 km/h
 4.50 - 12 Super Elastic 5840 25 km/h

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement et de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur la vis de réglage du régulateur à dépression;
 133 - protection: sur la fourche (avec marquage jaune/noir).

Lieu et date de l'homologation Regensdorf, CH, -11.02.83

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Chariot de travail

MITSUBISHI

FG 15

CH 5935 16

Fiche complémentaire I

Complément du 19.10.84 à Regensdorf - Gau/lin

A partir du No du châssis : 50001

Identification : No du châssis = "F 25 -"

Moteur/Carburant : au choix avec moteur à gaz liquide

Puissance du moteur : inchangée

Silencieux : 1 = 300 x ϕ 202 mm

Mesure du bruit : inchangée

Vmax : au choix avec démultiplication de la transmission pour
Vmax 19 km/h; Vmax mesurée = 20,0 km/h à 2600 t/min au mot.

Carrosserie : au choix avec cabine fermée partiellement ou complètement;
l'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

Dimensions : longueur = 3340 mm empatement = 1380 mm
largeur = 1070 mm voies AV = 890 mm
hauteur = 2045 mm AR = 900 mm
porte-à-faux AV = 1530 mm braquage- ϕ gauche = 3940 mm
AR = 430 mm droite = 3940 mm.

avec mât 3 SP 430 / fourches, longueur = 1150 mm;
d'autres modèles seront contrôlés à l'immatriculation.